



AMERICAN POLISH CLUB SOBIESKI



4725 Lake Worth Rd. Greenacres, FL 33463 Ph. 561-957-1116 Email apcsobieski@gmail.com

I znowu witamy po wakacjach. Wielu z nas wyjechało na urlop do Polski, mamy nadzieję, że wszyscy wrócili wypoczęci, zrelaksowani i pełni energii. Lato jeszcze w pełni, ale już zaczynamy przygotowywać się do jesiennej sezonu, który zapowiada się ciekawie i intensywnie. Jak zawsze, zachęcamy wszystkich do aktywnego uczestnictwa w działalności naszego klubu. Jesteśmy otwarci na Wasze sugestie, uwagi i pomysły. Tym, którzy lubią czytać, przypominamy, że nasze regały biblioteczne są wypełnione książkami, podarowanymi przez członków klubu. Zapraszamy do naszej wypożyczalni w każdy piątek pomiędzy 19:00 i 22:00. Jeżeli macie książki, które chcielibyście podarować naszej bibliotece, to chętnie je przyjmujemy.

A co nowego w naszym klubie? Już tradycyjnie w okresie letnim, kiedy wielu z nas wyjeżdża na wakacje, aktywność klubu słabnie ale tylko pozornie. Pozornie, bo naprawdę jest to czas wytężonej pracy. Czas napraw, przeróbek, remontów i renowacji, żebyśmy byli odpowiednio przygotowani do nadchodzącego sezonu. I tak w okresie letnim zostały wymienione komercyjne chłodziarki zamrażarki w naszej klubowej kuchni. Było przy tym trochę problemów; trzeba było wylać nową, betonową podmurówkę, wymienić zagrzybioną ścianę oraz odmalować kuchenny magazyn i zainstalować w nim nowe półki. Uszczelnione zostały przeciekające instalacje elektryczne na dachu i wymieniona ściana w damskiej toalecie. Zainstalowano sufit i światła ledowe w koncertowej, parkowej muszli. Została wyszlifowana podłoga w sali balowej oraz wyprane wykładziny podłogowe w sali kryształowej, barze i bibliotece. W najbliższych planach wymienienie tylnej kurtyny i odnowienie sceny w sali balowej a w dalszych, renowacja klubowego parkingu i nowa, elektroniczna tablica informacyjna.

Co się u nas wydarzy w nadchodzącym sezonie? 15 września tradycyjne dożynki. Będzie jak zawsze znakomita zabawa. Serdecznie zapraszamy. 13 października, w niedzielę, o godz. 17.00 Jurek Tabor zaprasza na program rozrywkowy „Róbmy Swoje”. Fantastyczna zabawa. Skecze kabaretowe, poezja i piosenki stworzą niezapomnianą, odprężającą atmosferę.

W listopadzie, impreza za imprezą. 3 listopada, kukiełkowe przedstawienie dla dzieci pt. „Książę Papius i jego przyjaciele”. 10 listopada, uroczysty obiad z okazji jubileuszu 60-lecia naszego klubu. 17 listopada koncert muzyki Disco Polo w nowo odremontowanej muszli koncertowej. Wystąpią: Akcent i Zenek Martyniuk, Milano, MiG, Maciej Smoliński oraz Top Girls. 24 listopada Teatr Polski z Toronto zaprezentuje sztukę „Promieniowanie”. 28 listopada, tradycyjny obiad z okazji Święta Dziękczynienia.

8 grudnia Andrzejkowe Disco i wrócenie z wosku. 14 grudnia tradycyjne Mikołajki dla dzieci i 15 grudnia, w niedzielę, wigilijne spotkanie opłatkowe.

WYDARZENIA—WRZESIEŃ, PAŹDZIERNIK

8 września, niedziela	godz. 15:00	Zebranie sprawozdawcze członków klubu „Sobieski”.
15 września, niedziela	godz. 14:00	Dożynki. Piknik w naszym klubowym parku. Tradycyjne polskie jedzenie, piwo z beczki, występ Teatru „Bez Wizy”, atrakcje dla dzieci i dla dorosłych. Wstęp: goście \$5, członkowie klubu i dzieci gratis.
13 października, niedziela	godz. 17:00	Jurek Tabor zaprasza na program rozrywkowy „Róbmy Swoje”. W programie: humor, taniec, poezja, piosenka. Fantastyczna zabawa. Zapraszamy! Wstęp \$15
20 października, niedziela	godz. 15:00	Zebranie sprawozdawcze członków klubu „Sobieski”.
26 października, sobota	godz. 20:00	Dyskoteka HALLOWEEN HALLOWEEN HALLOWEEN HALLOWEEN Będzie się działo. Obecność obowiązkowa. Konkurs na najstraszniejszy kostium.

Być może tak ostro sformułowane pytania (czy wręcz oskarżenia) nie padają zbyt często, ale w świadomości statystycznego zjadacza chleba problem jest nie tylko obecny, ale i niezwykle żywotny, emocjonujący. Dotyczą zresztą nie tylko tej „łożkowej” sfery życia, a i innych, budzących podobnie silne emocje. Na drugim miejscu (może nawet na pierwszym?) postawiłbym politykę: „Księża są od tego, żeby prowadzić do Boga, a nie wypowiadać się na ematy polityczne”. Mnóstwo takich rozmów prowadzimy zwłaszcza z ludźmi, którzy z Kościołem mają na co dzień niewiele do czynienia, a w swoim przekonaniu utwierdzani przez media powtarzają slogany, które ich zdaniem jednoznacznie skazują księży na działalność w obrębie zakrystii, zaś ewentualne opuszczenie tego właściwego im miejsca uzasadniać może tylko odprawianie pogrzebów. Uśmiecham się pod nosem, wspominając wiele przyjęć „niekościółkowych”, na których tacy (zwykle podchmieleni) dyskutanci swoją namolną i płytką argumentacją tak naprawdę przynoszą tylko wstyd małżonkom, gospodarzom, a przede wszystkim sobie samym.

Tymczasem odstawiając na bok emocje i transparenty, zupełnie spokojnie i rzeczowo podchodząc do tematu, nie wyobrażam sobie, żeby ktoś o zdrowych zmysłach zaprzeczył podstawowej prawdzie o ludzkiej kondycji: cokolwiek robimy, bez wyjątku, może być moralnie poprawne, albo złe. I każde postępowanie, niemal każda czynność jako taka może podlegać moralnej ocenie. Również politykowanie, również pożycie małżeńskie, również... podanie kubka wody do picia.

Uczepmy się tego kubka: można go podać z chęci zaspokojenia pragnienia kogoś w potrzebie, ale też na przykład z chęci zarobku, albo zaskarżenia sobie wdzięczności, albo także zyskania poklasku publiczności. Prosta czynność, a tak wiele możliwości! Co dopiero, kiedy wchodzimy na dużo bardziej grząski grunt złożonych relacji międzyludzkich. To wszystko może i powinno podlegać jakimś normom i te normy, zwłaszcza jeśli są uzasadnione w logiczny sposób warto po prostu przypominać. Ktoś po prostu powinien to robić. Nawet jeśli sam przypominający nie jest doskonały, nawet jeśli sam winien „kurować się ipsum”, nie wolno mu uczyć inaczej, niż być powinno. To jest zresztą jeden z wymogów, których przestrzegać winni spowiednicy: nawet jeśli sami zgrzeszą, nie powinni w konfesjonale do swojego poziomu zaniżać wymagań Ewangelii. I tyle.

Pewnie, że własne podwórko powinno się posprzątać najpierw. Pewnie, że są odpowiednie miejsca i formy aplikowania nauki Jezusa do poszczególnych dziedzin życia. I oczywiście, że każdego powinna obowiązywać kultura i jakaś ogólna wiedza, gdy uczy innych trudnych rzeczy. Ale Kościół uczyć powinien, bo to jest właśnie to prowadzenie do Boga. Nieraz trudne, niewygodne, ale w końcu jednoznaczne i klarowne.

Więc na tytułowe pytanie nie odpowiem „Jednak niech mi pani zrobi miejsce...”, tylko zaproponuję przemyślenie wszystkiego „na zdrowy, chłopski rozum”, z niebem w perspektywie. Ostatecznie tam się wszystko wyjaśni.

ksiądz Sławek Murawka SChr

Modlitwa za naszych wrogów.

Jezu Chryste, Boże pokoju i miłości. Uczysz nas, jak kochać innych i swoim życiem pokazujesz, co to znaczy kochać. Nie umiem ze wszystkimi współpracować w budowaniu dobrego świata. Są ludzie, których nie rozumiem i którzy nie rozumieją mnie. Chcę cię prosić za tych, którzy są moimi wrogami. Pomóż nam spojrzeć na siebie ze zrozumieniem i miłością, przezwyciężyć niezgodę i niechęć. Pozwól pojąć serce człowieka, który jest inny i może być inny niż ja. Błogosław nam wszystkim i napełniaj nasze serca miłością, byśmy nie byli jeszcze jednym ogniskiem niezgody na świecie. Naucz mnie dobrem odpowiadać na zło, ale dobrem zwyciężać.

ksiądz Sławek Murawka SChr



Ksiądz Sławek Murawka SChr pochodzi z Gryfic w województwie Zachodniopomorskim. Do seminarium chrystusowców w Poznaniu wstąpił w 1987 roku i siedem lat później, po święceniach rozpoczął pracę w Stargardzie jako duszpasterz dzieci. W roku 1990 został skierowany na studia teologii mass-mediów na Akademii Teologii Katolickiej w Warszawie, zakończył te studia obroną doktoratu na Uniwersytecie Poznańskim. W tym czasie objął obowiązki redaktora miesięcznika „Msza Święta” i dyrektora wydawnictwa „Hlondianum”. W 2007 roku na własną prośbę wyjechał do pracy w Stanach Zjednoczonych, gdzie posługuje do dziś. Duszpastersko udzielał się w wielu krajach właściwie na wszystkich kontynentach, między innymi głosząc rekolekcje. O hobby nie chce mówić, bo na wymienianie wszystkiego szkoda czasu: od broni białej i palnej, polowania i wędkarstwa, przez prozę i poezję, po zainteresowanie pająkami i kolibrami, od kitesurfingu i jazdy konnej przez kilka instrumentów muzycznych i motocykle aż do... kroju i szycia. I właściwie prawie wszystko, co jest pomiędzy...

ZARZĄD KLUBU SOBIESKI

Prezydent

Beata Paszkiewicz 561-584-4772

Vice - Prezydent

Jurek Tabor (Junior) 561-398-0799

Skarbnik

Mirosław Cieślak 561-889-5335

Koordynator Finansowy

Sławomir Niemyński 732-939-0038

Koordinatorka d/s Wynajmu Klubu

Edward Rus 516-742-1382

Rzecznik Informacyjny

Jerzy Tabor 561-301-8260

Dokumentacja Zebrań

Katarzyna Konopka 561-234-9904

Koordinatorka d/s Imprez

Albert Stępiak 773-330-0552

Szef Kuchni

Jolanta Idzikowski 561-537-1785

Kierownik Baru

Jolanta Bertolotti 561-351-3850

Menadżer Budynku

Sławomir Duchnowski 561-318-3241

Kierownik d/s Gospodarczych

Małgorzata Rydzewska 561-420-4796

MEDYCYNASTETYCZNA

www.medycynaestetycznafl.com

Dr. Renata Cymer, D.D.S.



- Wyglądanie zmarszczek twarzy (Botox)
- Wypełnianie zmarszczek twarzy (Juvederm)
- Powiększanie i odmładzanie ust

8752 Sunset Dr.
Miami, FL 33173
305-274-7725

18921 NW 2 Ave #A
Miami, FL 33169
305-652-7334

GABINET DENTYSTYCZNY

www.DentysciNaFlorydzie.com

441dentalcenter@gmail.com



Dr. Renata Cymer, D.D.S.
Dr. Wojciech Cymer, D.D.S.

- Kosmetyka dentystyczna
- Wybielanie zębów
- Implanty

- Korony, mostki, protezy
- Usuwanie zębów mądrości

8752 Sunset Dr.
Miami, FL 33173
305-274-7725

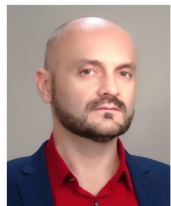
18921 NW 2 Ave #A
Miami, FL 33169
305-652-7334

Ilona Fotek, DMD, MS
Aesthetic, Holistic & Implant Dentistry



4600 Military Trail, Suite 210
Jupiter, FL 33458

dentalhealingarts@gmail.com
dentalhealingarts.com
561.626.6116



ALBERT STEPNIAK, MBA
REALTOR® GRI, MRP, PSA

(773) 330-0552
Fluent in Polish and Spanish
Albert.Stepniak@FloridaMoves.com



RESIDENTIAL REAL ESTATE

1911 N Flagler Dr, Suite A
West Palm Beach, FL 33407

Owned by a subsidiary of NRT LLC.

www.MoveWithAlbert.com

PARADISE PROPERTIES

of Florida, Inc.



BARBARA PLUTA

REALTOR/Short Sale Specialist

Cell: 561-358-1773

Email: bp_paradise@comcast.net

www.barbarapluta.net

5913 S Dixie Hwy #E

West Palm Beach FL 33405

For All Your Real Estate Needs

www.myhouseflorida.net



Roman Tryndus PA

Realtor®

Tel: (754) 235-0378

houseroman@yahoo.com



Mail: 3907 N. Federal Hwy # 140
Pompano Beach, FL 33064

Speaks: Polish, Russian, Czech



Taste of Europe Delicatessen

Tel: 561-383-2368
Fax: 561-383-2931

5707 S. Dixie Hwy., Unite E
West Palm Beach, FL 33405

Open: Mon-Fri: 10am - 6:30pm
Saturday: 10am - 5pm

www.tasteofeuropedel.com



JACK'S PIZZERIA AND ITALIAN RESTAURANT

Delray West Plaza
14856 S. Military Trail
Delray Beach, FL 33484

OPEN DAILY

11:00 A.M.
10:00 P.M.

561-638-5552

http://www.jackspizzadelraybeach.com



HRI MARBLE & GRANITE

Specialize in:
• Marble • Granite • Countertops • Kitchens
• Bathrooms • Tile • Custom Stone Work

350 Tall Pines Rd. Suite K
West Palm Beach, FL 33413

Office: 561-712-0780
Tom: 561-719-2474

B | L

Law Office of Ryszard Bolko, PLLC
ATTORNEY AT LAW

Ryszard Bolko, Esq., CPA, MBA

– pracuję na Twoją wygraną!

Zakres usług:

- Biznesowe i kontrakty
- Sprawy cywilne
- Nieruchomości
- Sprawy spadkowe i podatkowe
- Wypadki samochodowe, budowlane, na poseszjach



1825 NW Corporate Blvd, Suite 110
Boca Raton, Florida 33431

Tel: (561) 609-0199 | Fax: (561) 609-0198

E-mail: richard@bolkolaw.com | www.bolkolaw.com

Pierwsza porada adwokata Bolko jest bezpłatna i do niczego nie zobowiązuje.

ANNA & MIKE, INC. POLSKA AGENCJA USŁUG I PORAD

- Przekazy pieniężne w ciągu 24 godzin
- Wysyłka paczek drogą morską i lotniczą z możliwością odbioru z domu
- Usługi notarialne: tłumaczenia, upoważnienia, testamenty, pełnomocnictwa
- Sporządzanie umów, dokumentów z poświadczeniem notarialnym "APOSTILLE"
- Udzielanie ślubów

200 Knuth Road, Unit # 150-D, Boynton Beach, FL 33436

Tel: 954-943-9099 • annalobopl@aol.com

www.annamikeagency.com

TWOJE

OGŁOSZENIE

TUTAJ

561-301-8260

CARPET CLEANING

\$24/Room \$69/3 Rooms

No hidden prices

Carpet protection & deodorizing available

SATISFACTION GUARANTEED

561-301-8260

RENOWACJA BIŻUTERII

Adam Zieliński

516-209-4974

- ◆ Zmniejszanie, powiększanie pierścionków i obrączek
- ◆ Naprawa zapięć, łańcuszków i bransoletek
- ◆ Oprawa kamieni szlachetnych
- ◆ Polerowanie i czyszczenie biżuterii

CENNIK OGŁOSZEŃ I REKLAM

Ceny ogłoszeń zależą od zajmowanej przez nie powierzchni. Ogłoszenie o rozmiarach wizytówki—\$10 Ogłoszenia o większej ilości informacji będą odpowiednio wielokrotnością tej podstawowej jednostki. Pół strony \$150, cała strona \$250. Ogłoszenia należy przysyłać do redakcji biuletynu na e-mail: tabor-jerry@gmail.com. Wszystkie płatności za reklamy będą przyjmowane w formie czeku wypisanego na American Polish Club z dopiskiem REKLAMA. Czek należy wysłać na adres klubu: American-Polish Club „Sobieski”, 4725 Lake Worth Blvd. Greenacres, FL 33463. Reklamy gotowe {art work} należy przysyłać e-nilem w formie PDF lub JPG, wysokiej jakości. Redakcja zastrzega sobie prawo weryfikacji ogłoszenia.